

2017

**AP**  CollegeBoard

---

# AP Spanish Language and Culture

## Audio Scripts

© 2017 The College Board. College Board, Advanced Placement Program, AP, AP Central, and the acorn logo are registered trademarks of the College Board. Visit the College Board on the Web: [www.collegeboard.org](http://www.collegeboard.org).

AP Central is the official online home for the AP Program: [apcentral.collegeboard.org](http://apcentral.collegeboard.org).

**2017 AP<sup>®</sup> SPANISH LANGUAGE AND CULTURE FREE-RESPONSE QUESTIONS**  
**SCRIPTS FOR SECTION II, PART A**

**Track #1 Directions**

- (N) You have one minute to read the directions for this task.  
Tienes un minuto para leer las instrucciones de este ejercicio.

(60 seconds)

- (N) You will now begin this task.  
Ahora vas a empezar este ejercicio.

**Track #2 Task #2**

- (N) You have six minutes to read the essay topic, source number one, and source number two.  
Tienes seis minutos para leer el tema del ensayo, la fuente número uno y la fuente número dos.

(360 seconds)

- (N) Stop reading. Now turn to source number three. You have thirty seconds to read the preview.  
Deja de leer. Ahora pasa a la fuente número tres. Tienes treinta segundos para leer la introducción.

(30 seconds)

- (N) Now listen to source number three.  
Ahora escucha la fuente número tres.

(WA) ¿Celulares, sí o no en la escuela?

(WB) Eh... bueno, respecto del celular, si bien es un tema muy complejo y que en todos, eh, los ámbitos educativos, tanto personal directivo, docentes, eh, profesores tenemos la obligación de tratarlo. Eh, nosotros a nivel institucional hemos tomado una decisión porque si bien es cierto que, eh, años atrás el el celular eh no existía, o, o estaba en manos de unos pocos alumnos, hoy tiene un uso prácticamente masivo. Entonces la idea es ver qué destino tiene el celular y con qué destino se lo va a utilizar. Nosotros a nivel institucional luego de, eh, muchas reuniones y de hablar con padres y con alumnos eh hemos trabajado a nivel eh, de reglamento interno, con la prohibición de portar el celular. La prohibición, inclusive, de traerlo al colegio. Pero hemos tenido pedidos muy puntuales por cuestiones muy particulares y y realmente fundamentadas, eh, en las que vimos la necesidad de, bueno, eh, que sí, eh el celular puede acompañar a los alumnos pero eh con el compromiso de los padres y de los alumnos y y la ayuda de los profesores, de que, eh, los celulares se utilicen solamente en los recreos. En hora de clase los celulares deben estar apagados.

(WA) La pregunta clave: celular, ¿sí o no en clase?

(MA) Y, la verdad que en clase, no. Porque, primero, la parte pedagógica el celular, viste, que es motivo de distracción. Uno tiene la parte de motivación en la clase, después da la consigna, después se da el desarrollo de la actividad. Quizás, si ellos quieren escuchar música está el otro aparatito tecnológico que es el MP3.

(MB) El celular en clases, mirá, es todo un tema del teléfono celular ya que es importante sí que los chicos

**2017 AP<sup>®</sup> SPANISH LANGUAGE AND CULTURE FREE-RESPONSE QUESTIONS**  
**SCRIPTS FOR SECTION II, PART A**

tengan una forma de comunicarse con con la familia, ¿si?, eh pero también sabemos de que es eh, no sé, molesto puede ser en clase o es un causante de que ellos no presten atención, ¿si?, en clases.

(MC) En este sentido nosotros consideramos que toda nueva tecnología tiene un impacto social importante y en la escuela no va a estar ajeno. Hay que saber trabajarlo, tiene que ser parte de los códigos de convivencia.

(WA) El planteo de muchos docentes era que el celular lo que generaba era mucha distracción en clase y no sabían cómo combatirlo.

(MC) Por eso el planteo nuestro es eh que todo debe ser problematizado en el aula. Es decir, si vos eh lo consensuás, es parte del diálogo democrático docente alumno, donde se llega a un acuerdo y el propio eh padre, tutor, está involucrado y se ratifica este código de convivencia el uso puede ser pautado y eh moldeado de acuerdo con con las necesidades.

(N) Now listen again.

Ahora escucha de nuevo.

Repeat

(N) Now you have forty minutes to prepare and write your persuasive essay.

Ahora tienes cuarenta minutos para preparar y escribir un ensayo persuasivo.

(2400 seconds)

**Track #3 Directions**

(N) End of recording

**2017 AP<sup>®</sup> SPANISH LANGUAGE AND CULTURE FREE-RESPONSE QUESTIONS**  
**SCRIPTS FOR SECTION II, PART B**

**Track #1 Directions**

(N) Part B

(N) This part requires spoken responses. Your cue to start or stop speaking will always be this tone.

TONE

Esta parte requiere respuestas orales. La señal para empezar o dejar de hablar siempre será este tono.

TONE

(N) You have one minute to read the directions for this part.

Tienes un minuto para leer las instrucciones de esta parte.

(60 seconds)

(N) You will now begin this part.

Ahora vas a comenzar esta parte.

**Track #2 Directions**

(N) You have one minute to read the directions for this task.

Tienes un minuto para leer las instrucciones de este ejercicio.

(60 seconds)

(N) You will now begin this task.

Ahora vas a empezar este ejercicio.

**Track #3 Task #3**

(N) You have one minute to read the preview.

Tienes un minuto para leer la introducción.

(60 seconds)

(N) Now the conversation will begin. Press the PAUSE button now to resume the recording.

En este momento va a comenzar la conversación. Ahora presiona PAUSE para continuar la grabación.

**Track #4 Task #3a**

(MA) Bueno, nos toca representar lo más bonito de nuestra comunidad. Quiero fotos de los lugares más bellos que tenemos. ¿Qué crees que deberíamos fotografiar?

**2017 AP<sup>®</sup> SPANISH LANGUAGE AND CULTURE FREE-RESPONSE QUESTIONS**  
**SCRIPTS FOR SECTION II, PART B**

TONE

(20 seconds)

TONE

**Track #5 Task #3b**

(MA) Sí, son muy buenas ideas. Y... ¿qué foto te gustaría ver en la página principal?

TONE

(20 seconds)

TONE

**Track #6 Task #3c**

(MA) ¡Genial! Pero, además de las fotos, necesitaremos incluir más información. ¿Qué otras ideas tienes para el sitio web?

TONE

(20 seconds)

TONE

**Track #7 Task #3d**

(MA) Excelente. Sería bueno incluir testimonios de gente de la comunidad. ¿A quiénes te gustaría entrevistar para el sitio?

TONE

(20 seconds)

TONE

**Track #8 Task #3e**

(MA) Ajá, estoy de acuerdo... Bueno, lamentablemente ya se termina la clase. ¿Cuándo nos podríamos ver de nuevo para seguir trabajando en el proyecto?

TONE

(20 seconds)

TONE

**Track #9 Directions**

(N) The conversation has ended. Press the PAUSE button now to pause the recording.

La conversación ha terminado. Ahora presiona PAUSE para detener la grabación.

**2017 AP<sup>®</sup> SPANISH LANGUAGE AND CULTURE FREE-RESPONSE QUESTIONS**  
**SCRIPTS FOR SECTION II, PART B**

- (N) Now turn to the next task.  
Ahora pasa al ejercicio siguiente.

**Track #10 Directions**

- (N) You have one minute to read the directions for this task.  
Tienes un minuto para leer las instrucciones de este ejercicio.

(60 seconds)

- (N) You will now begin this task.  
Ahora vas a empezar este ejercicio.

**Track #11 Task #4**

- (N) You have four minutes to read the presentation topic and prepare your presentation.  
Tienes cuatro minutos para leer el tema de la presentación y prepararla.

(240 seconds)

- (N) The preparation time for your presentation is over. You have two minutes to record your presentation. Press the PAUSE button now to resume the recording. Begin speaking after the tone.

El tiempo para preparar tu presentación ha terminado. Tienes dos minutos para grabar tu presentación. Ahora presiona PAUSE para continuar la grabación. Empieza a hablar después del tono.

TONE

(120 seconds)

TONE

**Track #12 Directions**

- (N) The recording time for your presentation is over. Press the STOP button now to stop the recording.  
El tiempo para grabar tu presentación ha terminado. Ahora presiona STOP para terminar la grabación.

- (N) This is the end of the speaking part of the AP Spanish Language and Culture Exam. Close your booklet. The proctor will now give you instructions on how to check that your responses have been recorded. If your responses were not recorded, the proctor will give you further directions.

Ha terminado la parte oral del Examen AP de Lengua Española y Cultura. Cierra el folleto. El supervisor o la supervisora te dará instrucciones para confirmar que se han grabado tus respuestas. Si tus respuestas no se han grabado, el supervisor o la supervisora te indicará lo que debes hacer.

- (N) End of recording